

SCHEDA DATI DI SICUREZZA


HGS sgrassante

1. Identificazione della sostanza/preparato e della società/impresa

Identificazione della sostanza o preparato

Denominazione del prodotto : HGS sgrassante
Uso del Prodotto : Elimina unto e olio da superfici porose rivestite di mattonelle, pistre, pietre, naturali, cotto, cemento ecc.

Identificazione della società/impresa

Produttore : HG International b.v. **N. telefonico:** : +31 (0)36 54 94 700
Indirizzo : Damsluisweg 70 **Fax** : +31 (0)36 54 94 744
1332 EJ Almere **Internet:** : www.hginternational.com
Paese : Olanda
importato : MARTEC HANDELS AG
Indirizzo : Seestrasse 199
CH-8820 Wädenswill
N. telefonico: : +41.1.783.95.30/31 **Fax** : +41.1.783.95.49
Paese : Svizzera
 **Telefono per emergenze** : Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum
+41.01.251.51.51 24-h-Notfallnummer 145

2. Composizione/informazioni sugli ingredienti

Sostanza/preparazione : Preparato

Denominazione componente	Numero CAS	Numero CE	%	Classificazione
Svizzera nafta solvente (petrolio), aromatica leggera	64742-95-6	265-199-0	30 - 100	10 Xn; 65 Xi; 37 66
propan-2-olo	67-63-0	200-661-7	1 - 5	N; 51/53 F; 11 Xi; 36 67
Oleilamina etossilata	26635-93-8	500-048-7	1 - 5	Xn; 22 Xi; 38, 41
Sale tetrapotassico dell'acido pirofosforico	7320-34-5	230-785-7	1 - 5	Xi; 36
Alcool, C12-C18, etossilato	68213-23-0	500-201-8	1 - 5	Xn; 22 Xi; 41 N; 50
benzensolfonico, C10-16-alchil-derivati	85536-14-7	287-494-3	1 - 5	Xn; 22 C; 34
Solfata di sodio e 2-(2-dodecilossietossi)etile	3088-31-1	221-416-0	1 - 5	Xi; 38, 41

Consultare la sezione 16 per il testo completo delle Frasi R riportate precedentemente

Allo stato attuale delle informazioni in possesso del fornitore, questo prodotto non contiene alcun ingrediente pericoloso in quantità tali da dover essere riportate in questa sezione, secondo quanto previsto dalle normative UE o da quelle nazionali.

* Limiti di esposizione occupazionale, se conosciuti, sono elencati in sezione 8

Data di edizione

18-10-2005.

Versione 5.02

Pagina: 1/10

SCHEDA DATI DI SICUREZZA

HGS sgrassante

3. Identificazione dei pericoli

Il preparato è classificato come pericoloso in conformità alla direttiva 1999/45/CE e ai relativi emendamenti.

- Classificazione** : R10
Xn; R65
Xi; R36/37
R66, 67
N; R51/53
- Pericoli fisici/chimici** : Infiammabile.
- Pericoli per la salute umana** : Irritante per gli occhi e le vie respiratorie.
Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.
L'esposizione ai vapori può provocare secchezza e screpolature della pelle.
L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.
- Pericoli per l'ambiente** : Tossico per gli organismi acquatici. Può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

Per informazioni più dettagliate sugli effetti per la salute e i sintomi, vedere la Sezione 11.

4. Interventi di primo soccorso

Interventi di primo soccorso

- Inalazione** : Allontanare dall'esposizione e respirare aria fresca. In caso di arresto respiratorio, praticare la respirazione artificiale. Se la respirazione è difficoltosa, somministrare ossigeno. Consultare immediatamente un medico.
- Ingestione** : In caso di ingestione, NON indurre il vomito. Non somministrare mai nulla per via orale ad una persona in stato di incoscienza. Rischio di aspirazione se ingerito- può entrare nei polmoni e danneggiarli. Consultare un medico.
- Contatto con la pelle** : Lavare con acqua e sapone. Consultare un medico se si sviluppa un'irritazione.
- Contatto con gli occhi** : In caso di contatto, irrigare immediatamente gli occhi con acqua abbondante per almeno 15 minuti. Consultare immediatamente un medico.

Per informazioni più dettagliate sugli effetti per la salute e i sintomi, vedere la Sezione 11.

5. Misure antincendio

- Mezzi di estinzione** : In caso d'incendio, usare acqua nebulizzata, schiuma, prodotti chimici secchi o CO₂.
- Particolari rischi di esposizione** : Liquido e vapore infiammabile. Il vapore può causare incendi. I vapori possono accumularsi in aree basse o chiuse, spostarsi a distanze considerevoli fino alla fonte di combustione e provocare un ritorno di fiamma. La fuoriuscita nelle fognature può creare rischio di incendio o esplosione.
Non disponibile.
- Prodotti pericolosi a decomposizione termica** : Questi prodotti sono ossidi di carbonio (CO, CO₂), ossidi di azoto (NO, NO₂...), ossidi di zolfo (SO₂, SO₃...), fosfati. Alcuni ossidi metallici.
- Speciali mezzi protettivi per il personale antincendio** : I pompieri devono indossare equipaggiamento protettivo ed un autorespiratore (SCBA) con schermo di protezione sul viso operante a pressione positiva.

SCHEMA DATI DI SICUREZZA

HGS sgrassante

6. Provvedimenti in caso di dispersione accidentale

- Precauzioni per le persone** : Contattare immediatamente il personale d'emergenza. Eliminare tutte le fonti di combustione. Tenere a distanza il personale non necessario. Usare un'attrezzatura protettiva adatta (Sezione 8). Non toccare o camminare sul materiale versato.
- Precauzioni per l'ambiente** : Evitare la dispersione di materiale versato e che scorre via ed il contatto con la terra, corsi d'acqua, scarichi d'acqua e fogne.
- Metodi per ripulire** : Se il personale d'emergenza non è disponibile, contenere il materiale versato. Per piccoli versamenti, aggiungere un assorbente (si può usare la terra in mancanza di altri materiali adatti) e usare materiali che non generino scintille o antideflagranti per trasferire la sostanza in un apposito contenitore sigillato per lo smaltimento. Per grandi versamenti, arginare la sostanza versata o comunque contenerla per assicurare che il deflusso non raggiunga un corso d'acqua. Porre il materiale versato in un contenitore adeguato per lo smaltimento.

Nota: consultare la sezione 8 per informazioni sui dispositivi di protezione individuale e la sezione 13 per informazioni sullo smaltimento dei rifiuti.

7. Manipolazione e immagazzinamento

- Manipolazione** : Rischio di aspirazione se ingerito- può entrare nei polmoni e danneggiarli. Non ingerire. In caso di ingestione, non indurre il vomito. Evitare il contatto con gli occhi. Mantenere chiuso il contenitore. Usare solo con ventilazione adeguata. Evitare di respirare i vapori o la nebbia. Tenere lontano da fonti di calore, scintille e fiamme. Per evitare incendi ed esplosioni, dissipare l'elettricità statica durante il trasferimento mettendo a terra e a massa i contenitori e le attrezzature prima di trasferire il materiale. Usare attrezzature elettriche antideflagranti (ventilazione, illuminazione e movimentazione materiali). Evitare il contatto con il materiale versato e la contaminazione del terreno e dei corsi d'acqua di superficie. Lavarsi accuratamente dopo aver toccato il prodotto.
- Immagazzinamento** : Conservare in area separata e approvata. Tenere il contenitore in un luogo fresco e ben ventilato. Tenere il contenitore serrato e sigillato fino al momento dell'uso. Evitare anche tutte le possibili fonti di combustione (scintille o fiamme).
- Materiali di imballaggio**
- Raccomandabili** : Usare il contenitore originale.
- Usi particolari** : Non disponibile.

8. Protezione personale/controllo dell'esposizione

Valori limite per l'esposizione : Non disponibile.

Denominazione componente

Limiti di esposizione occupazionale

Svizzera

propan-2-olo

SUVA (Svizzera, 11/2004). Note: not temporary

Kurzzeitgrenzwerte: 1000 mg/m³ 15 minuti. Forma: All forms

Kurzzeitgrenzwerte: 400 ppm 15 minuti. Forma: All forms

MAK: 500 mg/m³ 8 ora(e). Forma: All forms

MAK: 200 ppm 8 ora(e). Forma: All forms

Controllo dell'esposizione

Controllo dell'esposizione professionale

- : Assicurare una ventilazione di ricambio o altri strumenti di controllo per mantenere le concentrazioni di vapori veicolate dall'aria al di sotto dei rispettivi limiti di esposizione professionale. Assicurarsi della vicinanza di una doccia oculare e di docce di sicurezza nel posto di lavoro.

Data di edizione

18-10-2005.

Versione

5.02

Pagina: 3/10

SCHEMA DATI DI SICUREZZA

HGS sgrassante

Protezione respiratoria	: Usare un respiratore su misura ad aria purificata o con presa aria esterna conforme agli standard approvati se la valutazione di un rischio ne indica la necessità. La scelta del respiratore deve basarsi sui livelli di esposizione noti o previsti, i rischi del prodotto e i limiti di funzionamento sicuro del respiratore prescelto. Raccomandabili: Indossare un apposito respiratore in caso di ventilazione inadeguata. Generalmente è necessaria la ventilazione quando si maneggia o si usa questo prodotto.
Protezione delle mani	: Guanti o guanti di protezione resistenti ad agenti chimici ed impenetrabili conformi agli standard approvati devono essere sempre usati quando vengono maneggiati prodotti chimici se la valutazione di un rischio ne indica la necessità. >8 ora(e) (tempo di fessurazione): Guanti in gomma butile.
Protezione degli occhi	: occhiali protettivi con protezioni laterali
Protezione della pelle	: Uniforme da lavoro o cappa da laboratorio.

9. Proprietà fisiche e chimiche

Informazioni generali

Aspetto**Stato fisico****Colore****Odore**

- : Liquido. (Opalescente)
- : Bianco. Giallo. (Pallido.)
- : Solvente.

Importanti informazioni, sulla salute umana, la sicurezza e l'ambiente

pH**Punto di fusione****Punto di ebollizione****Punto di infiammabilità****Infiammabilità (solidi, gas)****Proprietà di esplosive****Limiti di Esplosione****Proprietà Ossidanti****Densità relativa****Solubilità****Velocità di evaporazione (acetato di butile = 1)**

- : 8.6 (Conc. (% w/w): 100) [Basico.]
- : Può iniziare a solidificarsi a 21°C (69.8°F) in base ai dati per: Alcool, C12-C18, etossilato. Valore medio pesato: -27.83°C (-18.1°F)
- : Il valore minimo conosciuto è 82.5°C (180.5°F) (propan-2-olo). Valore medio pesato: 132.98°C (271.4°F)
- : Vaso chiuso: 48°C (118.4°F). (Pensky-Martens.) Vaso aperto: 48°C (118.4°F).
- : Non applicabile.
- : Non disponibile.
- : L'intervallo maggiore conosciuto è Punto minimo: 0.8% Punto massimo: 6% (nafta solvente (petrolio), aromatica leggera)
- : Non disponibile.
- : 0.946 g/ml (20°C / 68°F)
- : Facilmente solubile in acqua calda, etere dietilico, acetone. Solubile in acqua fredda.

Altre informazioni

Temperatura di autoinfiammabilità

- : Il valore minimo conosciuto è 280°C (536°F) (benzenosolfonico, C10-16-alchil-derivati).

10. Stabilità e reattività

Stabilità**Condizioni da evitare****Materiali da evitare****Prodotti di decomposizione pericolosi**

- : Il prodotto è stabile.
- : Tenere lontano da fonti di calore, scintille e fiamme. Il prodotto è stabile rispettando le condizioni di manipolazione e stoccaggio (vedi sezione 7).
- : Reattivo con gli alcali.
- : Questi prodotti sono ossidi di carbonio (CO, CO₂), ossidi di azoto (NO, NO₂...), ossidi di zolfo (SO₂, SO₃...), fosfati. Alcuni ossidi metallici.

Data di edizione

18-10-2005.

Versione

5.02

Pagina: 4/10

SCHEMA DATI DI SICUREZZA

HGS sgrassante

11. Informazioni tossicologiche

Effetti potenziali acuti sulla salute

- Inalazione** : Irritante per le vie respiratorie.
Ingestione : Rischio di aspirazione se ingerito- può entrare nei polmoni e danneggiarli.
Contatto con la pelle : Leggermente irritante per la cute.
Contatto con gli occhi : Irritante per gli occhi.

Tossicità acuta

<u>Denominazione componente</u>	<u>Test</u>	<u>Risultato</u>	<u>Via</u>	<u>Specie</u>
nafta solvente (petrolio), aromatica leggera	DL50	>5000 mg/kg	Orale	Ratto
	DL50	>2150 mg/kg	Orale	quail
	DL50	>3000 mg/kg	Cutaneo	Coniglio
	CL50	15 mg/l (4 ora(e))	Inalazione	Ratto
propan-2-olo	DL50	5045 mg/kg	Orale	Ratto
	DL50	6410 mg/kg	Orale	Coniglio
	DL50	3600 mg/kg	Orale	Topo
	DL50	12800 mg/kg	Cutaneo	Coniglio
	DL50	12800 mg/kg	Cutaneo	Coniglio
	LDLo	1537 mg/kg	Orale	Cane
	LDLo	3570 mg/kg	Orale	human
Sale tetrapotassico dell'acido pirofosforico	LDLo	5272 mg/kg	Orale	man
	DL50	>2000 mg/kg	Orale	Ratto
	DL50	>4640 mg/kg	Cutaneo	Coniglio
Alcool, C12-C18, etossilato	LDLo	4640 mg/kg	Orale	Ratto
	DL50	2500 a 5000 mg/kg	Orale	Ratto
benzensolfonico, C10-16-alchil-derivati	DL50	>5000 mg/kg	Cutaneo	Coniglio
	DL50	1150 mg/kg	Orale	Ratto

Cancerogenicità : Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

Mutagenicità : Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

Tossicità per l'apparato riproduttivo : Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

Segnali/Sintomi di sovraesposizione

Inalazione : Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

Ingestione : Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

Pelle : Non sono noti effetti significativi o pericoli critici.

Organi Bersaglio : Contiene sostanze che causano lesioni ai seguenti organi: sangue, le vie respiratorie superiori, pelle, sistema nervoso centrale (SNC), occhio, cristallino o cornea.

Altri effetti avversi : Non disponibile.

SCHEMA DATI DI SICUREZZA

HGS sgrassante

12. Informazioni ecologiche

Dati di Ecotossicità

Denominazione componente

nafta solvente (petrolio), aromatica leggera
propan-2-olo

Specie

Regenboogforel (CL50)
Organismi Acquatici. (EC50)
Pimephales promelas (EC50)
Lepomis macrochirus (CL50)
Pimephales promelas (CL50)
Pimephales promelas (CL50)
Pimephales promelas (CL50)
Pimephales promelas (CL50)
Pimephales promelas (CL50)
Oncorhynchus mykiss
DAPHNIA MAGNA (EC50)
Nitrificerende bacteriën
Pesce (CL50)
Dafnia (EC50)
Regenboogforel (CL50)
Invertebrati acquatici. (EC50)
Fauna. (EC50)
Brachydanio Rerio (CL50)

Periodo

96 ora(e)
48 ora(e)
48 ora(e)
96 ora(e)
96 ora(e)
96 ora(e)
96 ora(e)
96 ora(e)
96 ora(e)
96 ora(e)
48 ora(e)
4 ora(e)
48 ora(e)
48 ora(e)
96 ora(e)
48 ora(e)
72 ora(e)
96 ora(e)

Risultato

18 mg/l
21.3 mg/l
10000 mg/l
>1400 mg/l
6550 mg/l
9640 mg/l
10400 mg/l
11130 mg/l
0.18 mg/l
0.49 mg/l
190 mg/l
>750 mg/l
0.75 a 1.2 mg/l
1.8 mg/l
1 a 10 mg/l
10 a 100 mg/l
1 a 10 mg/l

Oleilamina etossilata

Sale tetrapotassico dell'acido pirofosforico

Alcool, C12-C18, etossilato

benzensolfonico, C10-16-alchil-derivati

Tossico per gli organismi acquatici. Può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

Altri effetti avversi

13. Osservazioni sullo smaltimento

Metodi di smaltimento

: La generazione di rifiuti dovrebbe essere evitata o minimizzata qualora possibile. Evitare la dispersione di materiale versato e che scorre via ed il contatto con la terra, corsi d'acqua, scarichi d'acqua e fogne. L'eliminazione di questo prodotto, di soluzioni e di qualsiasi sottoprodotto deve essere eseguita attenendosi sempre ai requisiti della legge sulla protezione dell'ambiente e l'eliminazione dei rifiuti ed ai requisiti delle autorità regionale locali pertinenti.

Classificazione dei rifiuti


: Non applicabile.
: Non disponibile.

Rifiuti Pericolosi

: La classificazione del prodotto potrebbe rientrare nei criteri previsti per i rifiuti pericolosi
:

14. Informazioni sul trasporto

Regolamenti di trasporto internazionali

Informazioni sulla normativa	Numero UN	Nome proprio di trasporto	Classe	Gruppo di imballaggio	Etichetta	Informazioni supplementari
Classe ADR/RID	3295	UN 3295, "dangerous goods in limited quantities of class 3", III, ADR (1,2,4-Trimetilbenzene, Mesitylene)	3	III		Numero di identificazione del pericolo 30 Quantità Riferibile 45 Osservazioni

Data di edizione

18-10-2005.



Versione

5.02

Pagina: 6/10

SCHEDA DATI DI SICUREZZA

HGS sgrassante

						Limited quantity for upto 5 litre inner packing Else; UN 3295, HYDROCARBONS, LIQUID, N.O.S., (Aromatic hydrocarbons, mixture), class 3, III, ADR
Classe ADN	3295	UN 3295, "dangerous goods in limited quantities of class 3", III, ADN (1,2,4-Trimetilbenzene, Mesitilene)	3	III		<p>QR (Quantità riportabile) ADN 45</p> <p>Osservazioni Limited quantity for upto 5 litre inner packing Else; UN 3295, HYDROCARBONS, LIQUID, N.O.S., (Aromatic hydrocarbons, mixture), class 3, III, ADN</p>
Classe IMDG	3295	"dangerous goods in limited quantities of class 3" UN 3295, PG III (1,2,4-Trimetilbenzene, Mesitilene). Inquinante marino (alcohols, c12-18, ethoxylated, poly(oxy-1,2-ethanediyl), .alpha.,.alpha.'-[(9-octadecenylimino)di-2,1-ethanediyl]bis[.omega.-hydroxy-, (z)-)	3	III		<p>Schemi di emergenza ("EmS") F-E, S-D</p> <p>Inquinante marino Inquinante marino (P)</p> <p>Quantità Riferibile 30</p> <p>Osservazioni Limited quantity for upto 5 litre inner packing Else; HYDROCARBONS, LIQUID, N.O.S.,</p>

Data di edizione

18-10-2005.


Versione

5.02

Pagina: 7/10

SCHEDA DATI DI SICUREZZA

HGS sgrassante

						(Aromatic hydrocarbons, 43%, mixture), class 3, UN 3295, PG III, (+48°C c.c.)
Classe IATA-DGR	3295	"dangerous goods in limited quantities of class 3" UN 3295, PG III (1,2,4-Trimetilbenzene, Mesitilene)	3	III		Osservazioni Else; HYDROCARBONS, LIQUID, N.O.S., (Aromatic hydrocarbons, 43%, mixture), class 3, UN 3295, PG III, (+48°C c.c.)

15. Informazioni sulla normativa

Regolamenti UE

Simboli di pericoli



Nocivo, Pericoloso per l'ambiente.

Frasi di rischio

- :
- R10- Infiammabile.
 - R65- Novico: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.
 - R36/37- Irritante per gli occhi e le vie respiratorie.
 - R66- L'esposizione ai vapori può provocare secchezza e screpolature della pelle.
 - R67- L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.
 - R51/53- Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

Frasi di sicurezza

- :
- S2- Conservare fuori della portata dei bambini.
 - S25- Evitare il contatto con gli occhi.
 - S26- In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.
 - S29- Non gettare i residui nelle fognature.
 - S43- In caso di incendio usare Polvere. sabbia. CO2.
 - S62- In caso di ingestione non provocare il vomito: consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.
 - S64- In caso di ingestione, sciacquare la bocca con acqua (solamente se l'infortunato è cosciente).

Uso del Prodotto

- :
- Non tossificabile e l'etichettatura sono state eseguite in conformità alle direttive UE 67/548/CEE e 1999/45/CE, inclusi gli emendamenti e la destinazione d'uso.
 - Applicazioni per il consumatore.

Altre norme UE

Sicurezza bambini

- :
- Sì, applicabile.

Avvertimento tattile di pericolo

- :
- Sì, applicabile.

Data di edizione

18-10-2005.

Versione

5.02

Pagina: 8/10

SCHEMA DATI DI SICUREZZA

HGS sgrassante

Classificazione statistica CE : 32089091
(codice tariffario)

Informazioni per l'identificazione degli ingredienti : 30% ed oltre: idrocarburi aromatici. inferiore al 5%: tensioattivi non ionici, tensioattivi anionici, fosfati; agenti conservanti: 2-Bromo-2-nitropropane-1,3-diol.

Norme nazionali

Svizzera

Classe LRV (Ta-Luft) : Non disponibile.
Classe di tossicità : 5
UFSP : 84858
Quantità COV : VOC (W/W): 23.5767

16. Altre informazioni

Testo integrale delle frasi R a cui si fa riferimento nelle Sezioni 2 e 3 - Svizzera : R11- Facilmente infiammabile.
R10- Infiammabile.
R22- Nocivo per ingestione.
R65- Novico: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.
R34- Provoca ustioni.
R36- Irritante per gli occhi.
R36/37- Irritante per gli occhi e le vie respiratorie.
R37- Irritante per le vie respiratorie.
R38- Irritante per la pelle.
R41- Rischio di gravi lesioni oculari.
R66- L'esposizione ai vapori può provocare secchezza e screpolature della pelle.
R67- L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.
R50- Altamente tossico per gli organismi acquatici.
R51/53- Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

Testo integrale delle classificazioni a cui si fa riferimento nelle Sezioni 2 e 3 - Svizzera : F - Facilmente infiammabile
C - Corrosivo
Xn - Nocivo
Xi - Irritante
N - Pericoloso per l'ambiente.

Ulteriori informazioni : Non disponibile.

Commenti di revisione : Non disponibile.

Storia

Data di stampa : 18-10-2005.
Data di edizione : 18-10-2005.
Data dell'edizione precedente : Nessuna precedente convalida.
Versione : 5.02

Verificato da T. Rutgers.

Avviso per il lettore

In base ai dati in nostro possesso, le informazioni contenute nel presente documento sono corrette. Tuttavia, né il fornitore menzionato sopra né alcuna delle sue affiliate si assumono responsabilità riguardo alla correttezza o completezza di tali informazioni. La determinazione finale dell'adeguatezza dei materiali è l'unica responsabilità a carico dell'utente. Tutti i materiali possono presentare rischi imprevisti e devono essere usati con cautela. Sebbene alcuni rischi siano descritti nel presente documento, non è possibile garantire che si tratti degli unici rischi esistenti.

Data di edizione

18-10-2005.

Versione 5.02

Pagina: 9/10



Questa scheda informativa in materia di sicurezza è stata redatta in conformità alla direttiva UE 91/155/CE, emendata dalla direttiva 2001/58/CE



SCHEDA DATI DI SICUREZZA

HGS sgrassante

Versione

5.02

Pagina: 10/10